



Cultiver l'harmonie

« Être en  
bonne harmonie  
avec soi-même,  
c'est travailler  
à une meilleure  
harmonie  
dans le monde. »



Depuis son installation en 1983, Canon Bretagne, site de fabrication, constitue un pilier pour Canon en Europe. Grâce à ses activités de proximité que sont d'une part, la fabrication de cartouches, le recyclage et le remplissage de bouteilles toner, d'autre part, le service après-vente, Canon Bretagne se tient au quotidien au service de l'environnement et de la satisfaction du client, et s'inscrit parfaitement dans les valeurs du groupe : le Kyosei « Vivre et travailler en harmonie pour le bien-être commun ».



Fort d'une expérience industrielle et d'un centre de production spécialisé dans les domaines de l'électronique, la plasturgie, l'assemblage ou encore l'emballage, Canon Bretagne a choisi de mettre ses compétences à disposition des entreprises qui recherchent un partenaire pour l'étude et le développement de leur produit et sous-traiter tout ou partie de leur production. Canon Bretagne offre à ses clients et partenaires, la puissance d'un groupe auquel on peut se fier, associée à la réactivité d'une PMI.

Je vous invite donc à découvrir notre plaquette et à la parcourir pour mieux nous connaître.

Très cordialement,  
S. NAKAMURA

*S. Nakamura*



## Sommaire

ÉDITO	2/3
L'ESPRIT CANON	4/5
LES VALEURS	6/7
LES MÉTIERS	8/9
LA FABRICATION	10/11
LES PRESTATIONS DE SERVICES	12/13
LE PARTENARIAT INDUSTRIEL	14/17
L'ENGAGEMENT CANON	18/19



## Canon Bretagne, polyvalence et proximité...

### Un site industriel proche de la technopole de Rennes Atalante

- Un effectif de 600 personnes
- Un complexe industriel de 6 usines
- Une superficie totale de 23 ha  
dont 47 000 m<sup>2</sup> couverts
- Un parc machines de plus de 100 millions €
- Un investissement annuel moyen  
de 10 millions €
- Un centre de Recherche et Développement  
situé à 20 km de l'usine

### Vivre nos valeurs au quotidien

Implanté à Liffré depuis 1983, à 25 km de Rennes, au cœur d'un environnement préservé, Canon Bretagne participe activement à la vie économique, culturelle et sportive de la région. Représentant un groupe de dimension mondiale, elle se doit de prendre certaines responsabilités sociales et s'implique en tant qu'entreprise responsable vis-à-vis de ses collaborateurs et de ses partenaires.

## Les grands pas de Canon Bretagne

- 1983 : Création de la société Canon Bretagne
- 1984 : Production de photocopieurs
- 1985 : Production de machines à écrire
- 1986 : Assemblage de cartes électroniques
- 1987 : Production de cartouches,  
fax et imprimantes laser
- 1997 : Recyclage de cartouches usagées
- 1999 : Réforme de production
- 2003 : Emballage de cartouches sous blister  
Réparation de produits bureautiques  
Centre d'appels  
1<sup>er</sup> partenariat industriel
- 2004 : Réparation de produits photo-vidéo  
Démantèlement de produits bureautiques
- 2005 : e-Maintenance
- 2006 : Acquisition de la société Cabasse
- 2011 : Remplissage de bouteilles toner





## Préserver l'essentiel : le bien-être des hommes et du monde



### **Le Kyosei, notre philosophie**

Le développement d'une entreprise ne se justifierait pas s'il ne contribuait pas à la prospérité du monde, au bonheur des hommes et à une meilleure communication entre eux.

Influençant profondément notre comportement et nos méthodes, le Kyosei, terme japonais qui signifie « vivre et travailler en harmonie pour le bien-être commun » constitue une véritable philosophie.

Il donne un sens à la mission, aux objectifs, à la culture que l'entreprise s'attache à développer chaque jour et permet à chacun des collaborateurs de viser, plus que la performance, l'excellence.

共生



### **Le San-ji, notre éthique**

Guidé par la philosophie d'entreprise, le Kyosei, le groupe mondial Canon ne cesse de se développer. Pour assurer une progression juste et équitable, les employés de Canon doivent se référer au San-ji. C'est un principe universel, qui incite chacun des membres du personnel à se comporter de manière responsable, à s'auto-discipliner et à employer tous ses efforts pour préserver un haut niveau d'éthique d'entreprise et de respect des lois.

Il se décompose en trois attitudes fondamentales :

- Le Ji-hatsu ou motivation personnelle : être réactif dans tout ce qui est entrepris.
- Le Ji-chi ou maîtrise de soi : agir de manière responsable.
- Le Ji-kaku ou conscience de soi : appréhender les situations et le rôle de chacun.





## Fabricant responsable et exigeant

Le groupe Canon a consacré de nombreuses années de travail pour faire de l'esprit Canon une réalité et continuera à promouvoir les principes du Kyosei et du San-ji, pour qu'ils perdurent.

Chez Canon Bretagne, cette pensée se concrétise au quotidien à travers l'implication des salariés dans les méthodes de production et dans la sécurité au travail ; la qualité des liens entretenus avec les partenaires mais également l'intégration des préoccupations environnementales à tous les niveaux de la production. Cette démarche vise également à prendre en compte les préoccupations sociales (prévention de la pénibilité, égalité professionnelle...) pour la recherche du bien-être dans l'entreprise.

### **L'engagement environnemental**

L'impact de nos activités sur le monde est un souci majeur pour Canon qui, pour y remédier, a élaboré sa propre charte environnementale. Tous les produits Canon sont conçus dans une optique d'économie d'énergie, de conservation des ressources et d'élimination des substances toxiques.

Au-delà de ces mesures, Canon participe à de grands projets environnementaux en adhérant par exemple, aux labels GREEN (achats verts) et WWF (Association mondiale pour la protection de la nature).

Canon Bretagne est totalement engagé dans une démarche environnementale et ses activités de recyclage de produits en fin de vie commencées dès 1997, illustrent parfaitement cette implication.

En outre, Canon Bretagne offre un témoignage d'excellence environnementale dans la gestion du site de production de Liffré. Premier site industriel français certifié ISO 14001 en 1995, il voit cette certification régulièrement renouvelée.





### La satisfaction client

La réputation de la marque Canon a été acquise grâce à une qualité élevée et constante de ses produits et à la fiabilité de ses méthodes. S'appuyant sur une longue expérience industrielle, elle respecte les normes les plus strictes et anticipe les obligations réglementaires afin de satisfaire les exigences de ses clients.

Pour Canon Bretagne, garantir la fiabilité des pièces et produits ne se limite pas à un contrôle final. Tous les points clés de surveillance (fiabilité et sécurité) sont vérifiés tout au long de la fabrication.

Canon Bretagne est certifié ISO 9001 depuis 1993 et obtient la certification médicale ISO 13485 en 2007.

### L'innovation permanente

La croissance constante de Canon s'appuie sur le développement de produits originaux à forte valeur ajoutée, une stratégie de diversification et la mise au point de nouvelles technologies en phase avec les attentes futures de ses clients.

Pour Canon Bretagne, l'innovation repose sur 3 axes : l'innovation technologique, les ressources humaines et les méthodes de production. Robots de dernière génération, équipements performants et techniques de pointe sont utilisés pour la fabrication des produits confiés à Canon Bretagne. Kaizen (ou suggestions individuelles) représentent une source permanente d'améliorations grâce à la participation active du personnel. Ces méthodes prônent l'implication et l'engagement de tous au service de l'adaptation régulière du système de production. Reflet d'une organisation rigoureuse, Canon Bretagne met en œuvre les méthodes « à la japonaise » (Lean, 5S, TPM, Kanban...) qui visent l'amélioration constante des performances en vue d'une satisfaction client optimale (respect de l'environnement et de la qualité, réduction des coûts et des délais).



Électronique



Injection plastique & usinage

## Les métiers Canon Bretagne

Chaque étape de fabrication des produits peut être prise en charge au sein du centre de production Canon Bretagne : étude et industrialisation, fabrication de cartes électroniques, de pièces plastiques et mécaniques, assemblage de produits, emballage, service après-vente, traitement de produits en fin de vie. Une polyvalence qui l'amène à maîtriser les métiers clefs de la fabrication.







Assemblage



Emballage

## Électronique

Depuis 1986, Canon Bretagne bénéficie d'une solide expérience dans les cartes électroniques, l'insertion manuelle et automatique de composants. L'atelier est équipé d'un parc machines pouvant poser jusqu'à 2 millions de composants par semaine et maîtrise parfaitement les process de pose CMS et de traversants destinés au brasage par refusion ou par vague (avec ou sans plomb), ainsi que les méthodes de tests spécifiques. Canon Bretagne fabrique ainsi une large gamme de cartes électroniques.

## Injection plastique et usinage

Pour la fabrication de pièces plastiques et de pièces mécaniques, Canon Bretagne dispose d'ateliers spécifiques. Spécialisé dans la fabrication de cartouches toner, Canon Bretagne a développé un savoir-faire dans l'étude et la réalisation d'outillages. L'atelier de plasturgie transforme par injection de nombreuses pièces dans tous types de matière, transparente ou colorée. Équipé de machines traditionnelles, à commandes numériques et d'un centre d'usinage, l'atelier intervient sur toutes les étapes de fabrication.

## Assemblage

La fonction d'assemblage constitue le cœur de métier de Canon Bretagne, centrée autour d'un objectif constant de fiabilité, d'efficacité et de sécurité. Qu'il s'agisse de produire en petites, moyennes ou grandes séries, l'organisation de l'atelier en modules permet de s'adapter rapidement aux changements de modèles et aux variations de quantités tout en garantissant la qualité du produit final.

## Emballage

Cette étape du processus de fabrication consiste à trouver des solutions d'emballage adaptées, prenant en compte à la fois le design, la protection des produits, le coût et le respect des normes environnementales. Conditionnement à façon, sur-emballage, filmage, étiquetage, édition de notices, pose d'antivols... sont autant de prestations réalisées dans nos ateliers.



Fabrication automatique de tambours photo-sensibles



Contrôle des pièces avant réutilisation

**« C'est une belle harmonie quand le faire et le dire vont ensemble. » Montaigne**



Laurent Mouyna  
Directeur Usine

Poursuivant notre démarche d'amélioration continue, la réforme de production a modifié nos méthodes de production et de management. Le savoir-faire de Canon Bretagne repose sur trois types d'activités : les produits chimiques, les prestations de service et le partenariat industriel.

- Les produits chimiques, comprenant la fabrication - recyclage des cartouches et le remplissage de bouteilles toner, démontrent notre engagement environnemental fort.

En effet, ces productions se situent au cœur du marché européen et la fabrication des cartouches en « circuit fermé », nous permet d'utiliser un maximum de pièces recyclées et de régénérer les matières plastiques.

- Les prestations de services illustrent notre préoccupation permanente de la satisfaction client, au-delà même de la fabrication.

- Le partenariat industriel, maintenant bien développé à Canon Bretagne, permet de mettre à disposition toute notre structure d'entrepreneur.

Ainsi, dans l'ensemble de nos activités, la confirmation d'une harmonie entre le dire et le faire est manifeste !

L. Mouyna





Atelier remplissage de bouteilles toner



Bouteille toner

## Fabrication et recyclage de cartouches Remplissage de bouteilles toner

Depuis 1987, les cartouches sont fabriquées à Canon Bretagne, dans des salles en atmosphère et lumière spécifiques. La sensibilité du produit exige un environnement très contrôlé (température, humidité, poussière, lumière).

Parallèlement, Canon Bretagne recycle les cartouches Canon collectées sur l'ensemble du territoire européen. Les cartouches usagées sont, soit désassemblées en vue de la réutilisation des pièces, soit broyées pour le recyclage des matières ou la valorisation énergétique. Les pièces destinées à être réutilisées sont nettoyées et soumises à un contrôle qualité rigoureux avant d'être réinjectées dans de nouvelles cartouches. Le broyage et le tri automatique des matières permettent de valoriser des métaux comme l'acier, l'aluminium et les plastiques ; une partie de ces matières plastiques est réinjectée dans la fabrication de pièces pour des produits neufs.

Depuis 2011, Canon Bretagne s'est spécialisé dans le remplissage industriel de bouteilles toner, consommables utilisés pour les grands photocopieurs. Plusieurs modèles sont fabriqués avec les 4 couleurs suivantes : black, cyan, yellow et magenta. Cette fabrication nécessite des installations automatiques et robotisées de haute technologie permettant de garantir le niveau de qualité attendu pour un produit Canon.



Granulés plastiques régénérés





Centre d'appels & réparation



Atelier Agréé Régional Canon

## Le **Service** Après-Vente



Canon Bretagne met son savoir-faire industriel au service de l'activité SAV, en créant successivement depuis 2002 l'atelier de réparation bureautique (devenu Atelier Agréé Régional Canon), le centre d'appels technique, l'atelier de réparation photo-vidéo, le service e-Maintenance et autres prestations d'accompagnement à distance.

Ces prestations de service sont également proposées à des partenaires et déjà, plusieurs sociétés ont choisi Canon Bretagne pour leur SAV, en plus de l'assemblage et la logistique de leurs produits.

Aujourd'hui, le service SAV emploie des techniciens hautement qualifiés dans des technologies aussi variées que l'audio, la bureautique, la photo, la vidéo... Du centre d'appels à la réparation, incluant la logistique retour, Canon Bretagne propose un service complet qui assure la satisfaction de tous ses clients.



e-Maintenance



Démantèlement de produits

### Centre d'appels & réparation

Lorsqu'un client achète un produit bureautique Canon et souscrit un contrat SAV, Canon s'engage à le réparer par téléphone, et si cela n'est pas possible, à faire un échange standard dans les 24 heures. Parallèlement, les réparations s'effectuent dans un atelier dédié, dans lequel une centaine de modèles différents sont réparés (photocopieurs, fax laser, imprimantes et produits multifonctions). La particularité et la force de Canon Bretagne réside dans la polyvalence du personnel, qui alterne entre le centre d'appels et la réparation dans l'atelier. Depuis 2004, Canon Bretagne prend également en charge la réparation des produits photo-vidéo numériques.

### Atelier Agréé Régional Canon

Depuis novembre 2005, Canon Bretagne est Atelier Agréé Régional Canon (AARC) et assure le SAV pour les produits périphériques d'ordinateurs (OPP) et vidéo projecteurs de la marque Canon. Dès sa réception (via le comptoir d'accueil ou transporteur), le produit est pris en charge et réparé selon le processus de qualité Canon. La logistique de retour produit est assurée. Un service de suivi des réparations, consultable via internet ou via le centre d'appels, est mis à disposition des clients.

### e-Maintenance

Ce service proposé par Canon France et suivi par Canon Bretagne, repose sur un système de remontées d'informations techniques sur l'état de la « Solution d'Impression » du client. En cas de défaillance ou de dysfonctionnement, le système adresse immédiatement un avertissement par e-mail à Canon Bretagne. Toutes les informations utiles pour la résolution du problème apparaissant instantanément, le technicien peut intervenir encore plus efficacement et rapidement.

### Démantèlement de produits

La directive européenne liée aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE), impose la collecte sélective, le traitement systématique et la valorisation des « DEEE ». Anticipant l'application de cette directive, Canon Bretagne démantèle depuis juin 2004, les produits bureautiques en fin de vie collectés par Canon France et va au-delà des exigences réglementaires (obligation de 75 % pour la valorisation des DEEE et 65 % pour le recyclage-réutilisation).





## « L'union fait la force. »



Jean-Marc LE BRUN  
Directeur commercial

Pour un groupe international, le maintien d'une bonne image de marque dépasse le simple fait d'approvisionner les marchés avec des produits de la marque.

Les pratiques commerciales et la déontologie, les méthodes de gestion et la culture d'entreprise sont autant d'éléments qui ont forgé la notoriété de Canon à travers le monde, et que Canon Bretagne vous propose de partager. Le site élargit son champ d'activités en mettant son savoir-faire à disposition de sociétés désireuses d'externaliser leurs productions.

Ce service s'adresse à toutes les entreprises, dans des secteurs d'activités aussi variés que l'audiovisuel, la bureautique, la domotique, l'électroménager, le médical, la monétique, la téléphonie...

Dans un contexte de développement ou d'industrialisation de nouveaux produits, Canon Bretagne vous propose de concentrer vos efforts sur la Recherche et Développement et/ou la commercialisation, en confiant la phase d'industrialisation de la production à un partenaire fiable et reconnu.

J.M. Le Brun





## Offrez-vous le savoir-faire Canon Bretagne

Cartes électroniques, sous-ensembles mécaniques, pièces plastiques, produits grand public ou professionnels..., Canon Bretagne prend en charge des projets de fabrication de différentes natures, en toute confidentialité, de manière complète ou partielle pour des productions en petites, moyennes ou grandes séries.



Canon Bretagne



## La puissance d'un groupe...

Collaborer avec Canon Bretagne, c'est bénéficier de l'excellence d'un groupe international et de la qualité Canon. La réputation de la marque a été acquise grâce à une qualité élevée et constante de ses produits et à la fiabilité de ses méthodes. S'appuyant sur une longue expérience industrielle, la stratégie Canon concilie innovation technologique, précision des méthodes de production, responsabilité environnementale et satisfaction client. Cette rigueur a permis à Canon Bretagne de se positionner comme l'une des entreprises industrielles françaises les plus performantes.



### **L'exigence d'une logistique internationale**

Avec un service import-export interne, Canon Bretagne contrôle l'ensemble des opérations d'importation et d'exportation en sélectionnant les procédures et les régimes économiques douaniers les plus appropriés. Maîtrisant parfaitement les outils de gestion de la « Supply Chain Management » au sein du groupe, Canon Bretagne adaptera et utilisera pour votre projet, les techniques les plus adaptées.



### **La force d'achats internationaux**

Canon Bretagne a développé un réseau de fournisseurs qualifiés et s'appuie sur la puissance d'achats du Groupe, facilitée par l'« International Purchasing Office » présent sur le marché asiatique. La vision mondiale des marchés de composants et les benchmarkings pratiqués permettent de vous apporter la meilleure performance d'achats. L'engagement Canon sur les « achats verts » procure l'assurance du respect des exigences environnementales dans le choix des matériaux.





## ... La pertinence d'une PMI

### **L'expérience d'équipes pluridisciplinaires à vos côtés**

Nos ingénieurs et techniciens peuvent intervenir tout au long de la chaîne de développement de vos produits (étude, prototype, industrialisation). Ce sont des équipes à la fois jeunes, polyvalentes et expérimentées rassemblant des compétences variées et complémentaires, qui travaillent à Canon Bretagne. Le travail en synergie est gage de réactivité et d'efficacité.



### **La performance d'équipements novateurs à votre disposition**

Canon Bretagne dispose de machines et d'outillages de fabrication de haute technicité (machines d'insertion de composants électroniques, four de polymérisation, presses d'injection plastique, robots polyarticulés 6 axes...) ainsi que de moyens de contrôle de grande précision (chambre anéchoïque, salle X-Ray, mesure tridimensionnelle...). Le parc machines d'une valeur de plus de 100 millions d'€ est renouvelé grâce à un investissement d'environ 15 % par an.



Canon Bretagne





# Cabasse

Enceintes L'Océan industrialisées et assemblées à Canon Bretagne

## S'unir pour mieux produire

Canon Bretagne, c'est une solution globale, de l'industrialisation à la livraison du produit fini.

Chaque étape de fabrication des produits peut être prise en charge dans les ateliers du centre de production Canon Bretagne qui vous propose de :

- vous conseiller dans l'étude d'industrialisation,
- fabriquer vos cartes électroniques,
- produire vos pièces plastiques ou mécaniques,
- réaliser l'assemblage de vos produits,
- conditionner vos produits,
- prendre en charge votre logistique.

### ... et au-delà de la fabrication :

- assurer le SAV,
- démanteler et valoriser vos produits en fin de vie.

### Références :

Une trentaine de partenaires ont aujourd'hui fait confiance à Canon Bretagne, dans des domaines aussi variés que l'audiovisuel, l'automobile, l'acoustique, le médical...

The image shows the exterior of a modern building with a white facade. The word "Canon" is written in large, bold, red letters across the middle of the building. In the foreground, there are green bushes with bright yellow flowers. A street light is visible on the right side of the building.

## L'engagement Canon

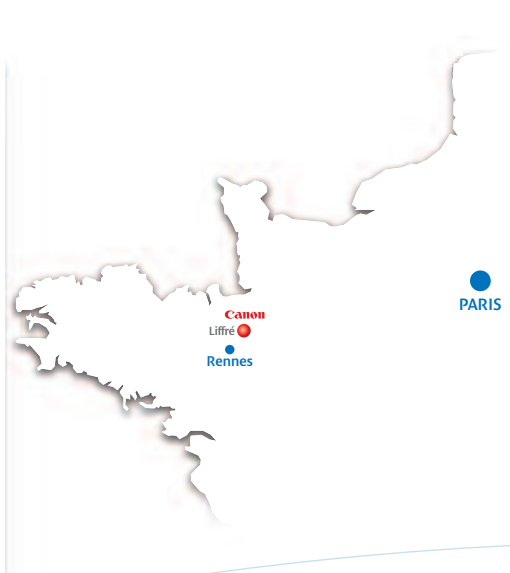


La satisfaction client est une préoccupation permanente et un engagement quotidien régulé par le respect des normes.

Au même titre que pour ses propres productions, Canon Bretagne garantit :

- un environnement préservé (ISO 14001),
- la qualité des prestations (ISO 9001, ISO 13485),
- des coûts optimisés,
- des délais respectés,
- une forte implication de son personnel.

Canon Bretagne



**Canon Bretagne**

Les Landes de Beaugé  
35341 Liffré Cedex  
Tél. : 02 99 23 51 11  
Fax : 02 99 68 56 03  
E-mail : info@cb.canon.fr

[www.canon-bretagne.fr](http://www.canon-bretagne.fr)